

buto in questa rivista (Vol. I, pag. 3 — 1962): *Malta e le sue Feste*, di cui il Mauceeri in *Sicilia e Malta* (1928) ne aveva riportato dei cenni favoriti da me pel tramite del Corso. Il vivo interessamento del Corso negli studi tradizionali e folkloristici maltesi si dimostra inoltre in una sua monografia critica: *La Canzone della sposa rapita dai pirati Barbareschi. Recenti studi e nuove varianti* ('La Rivista d'Oriente', N. 10, Ott. 1935) ove rileva la veracità storica, e non mai versione leggendaria, come pretendeva Dr. E. Ross, nel suo studio "*Scibilia Nobile e la leggenda maltese della sposa della Mosta*", in *Lares*, (Sett. 1932) che dopo fu oggetto di discussione da parte mia in una mia contribuzione critica "*Is the Maid of Mosta a Myth?*" pubblicata nel *Journal of the Malta University Literary Society* (No. 10, Marzo, 1934).

Finalmente sarebbe opportuno rilevare e sottolineare l'importanza e l'influenza degli studi folkloristici del Corso sullo sviluppo del Folklore Italiano, poichè col nome suo è legata l'evoluzione storica e documentaria delle tradizioni sicule ed italiane dal Pitrè in qua.

Come bene conchiudeva il suo appello, Dott. Salvatore Nania sulle celebrazioni in onore del Corso nella accennata ricorrenza del suo 30mo anno d'insegnamento nell'Istituto Universitario Orientale di Napoli (in *Folklore* — Fasc. I-II, 1952), "*il nome dello scienziato Corso costituisce un orgoglio non solo per gli Italiani, ma anche per gli studiosi del mondo*".

Profondamente contristata la Direzione di questa rivista si associa al dolore della famiglia dell'estinto, in modo particolare, della moglie, la Sigra Francesca Russo, figli e parenti, memore sempre dell'interesse amorevole del Corso nelle nostre tradizioni popolari e dell'opera cospicua di una figura che nella storia del Folklore Italiano rimarrà viva nella mente e nel cuore di tutti gli studiosi della scienza tradizionale e folkloristica.

A. CREMONA.

GIUSEPPE COCCHIARA

(1904—1965)

La morte sembra essersi accanita, in questi ultimi tempi, contro i nostri studi, strappandoci alcuni dei più eminenti cultori della nostra disciplina. La scomparsa, avvenuta il 24 gennaio 1965, del Prof. Giuseppe Cocchiara segna certamente una delle perdite più dolorose nel campo dello studio del folklore europeo, e più specificatamente di quello siciliano.

Nato a Mistretta nel 1904, il Cocchiara intraprese giovanissimo la sua attività di studioso del folklore. A diciott'anni pubblicò il suo primo lavoro *Popolo e canti nella Sicilia d'oggi*, al quale seguirono *Le vastasate, L'anima del popolo italiano nei suoi canti* e, nel 1927, il manuale *Folklore*. Dopo aver conseguito la laurea in giurisprudenza, si recò ad Oxford ed a Londra collo scopo di perfezionare i suoi studi prediletti, ed ebbe come maestri R.R. Marett e B. Malinowski. Frutto del suo soggiorno inglese sono *La leggenda di re Lear, Il linguaggio del gesto, e The Lore of the Folksong*.

Libero docente in storia delle tradizioni popolari dal 1933, fu chiamato a Palermo per riorganizzare il Museo Etnografico Pitrè, che è oggi considerato uno dei migliori d'Europa. All'Università di Palermo, dove la tradizione degli studi di folklore era stata tenuta viva dal Pitrè, Giuseppe Cocchiara occupò dal 1949 le cattedre di storia delle tradizioni popolari e di etnologia presso la Facoltà di Lettere e Filosofia di cui fu preside. I suoi libri più importanti sono: *La vita e l'arte del popolo siciliano nel Museo Pitrè*,

Le immagini devote del popolo siciliano, Genesi di leggende, Il Diavolo nella tradizione popolare italiana, Storia degli studi delle tradizioni popolari in Italia; Il mito del buon selvaggio; Pitrè, la Sicilia ed il folklore, Storia del folklore in Europa, Il paese di Cuccagna.

Precipuo merito del Cocchiara era l'aver assicurato alla Biblioteca del Museo di Etnografia Siciliana in Palermo, nel 1949, il ricchissimo epistolario del Pitrè. La possibilità di consultare circa 7,000 lettere inedite che più di 300 studiosi italiani ed europei inviarono al Pitrè può anche apportare una nuova testimonianza del fervore suscitato dal Pitrè perfino in Malta, specialmente tra il 1895 ed il 1910 — periodo in cui gli studi di folklore maltese fiorirono maggiormente attraverso l'opera di valenti cultori come il Bonelli, il Magri, lo Stumme e la Koessler-Ilg, recentemente spenta in Argentina.

In questo senso la scomparsa del Cocchiara ci addolora più profondamente anche perchè non potremo più valerci del suo pregiato consiglio così generosamente offertoci alcuni anni addietro, quando ci fu possibile accertare, colla sua valida collaborazione, che alcune lettere inviate dal Sig. Vincenzo Busuttill furono pubblicate dal Pitrè nell'*Archivio per le Tradizioni Popolari* (Vol. XVI, 1897; XVII, 1898).

Alla sua venerata memoria va il nostro pensiero devoto e riconoscente.

G.C.P.

BIBLIOGRAPHICAL NOTICES

J. BOISSEVAIN, *Saints and Fireworks: Religion and Politics in Rural Malta*. University of London, The Athlone Press, 1965 (London School of Economics Monographs on Social Anthropology No. 30).

P. CASSAR, *Medical Votive Offerings in the Maltese Islands*. Reprinted from "The Journal of the Royal Anthropological Institute", Vol. 94, Part 1, 1963.

P. CASSAR, *Medical Folklore*. In "Medical History of Malta" London, Wellcome Historical Medical Library, 1964, pp. 421-436.

G. CASSAR PULLICINO, *Il-Bennejja tal-Folklore Malti*, 1964.

Inselmärchen des Mittelmeeres herausgegeben von Felix KARLINGER (Diederichs) 1960.

J. PERETTI, *Les aspects linguistiques, littéraires, artistiques et folkloriques de l'italianité de Malte*. Tolentino, Casa Editrice "Filelfo", 1965.

A full review of these publications will appear in the next issue of the "Maltese Folklore Review".

FOR QUALITY PLUS WONDERFUL

FREE GIFTS

BUY

'MARIANNE' – Margarine

LOMBARDI – Soups and Juices

ELITE – Instant Coffee

M. C. L. – Tinned Peas

FAY & METEOR – Toilet Rolls

PARADISE BAY – Tinned Fruit

SAVE AND EXCHANGE FOR

FREE GIFTS

at **LOMBARDI GIFT CENTRE**

17, ZACHARY STREET – VALLETTA

WESTERN RADIO SERVICE

**701 HIGH STREET,
HAMRUN**

Joffru il-famuzi:-

LOEWE OPTA T.V.

IS-SET LI REBAH IS-SUQ.

Agent wahdani

CONSIGLIO D'AMATO

DINE AND DANCE

AT THE

ARMADA RESTAURANT

MOSTA

DAILY FROM 7 p.m. TILL 1 a.m.

TELEPHONE 25985

Babies love...

FAREX

RICE CEREAL

MALTESE GRAMOPHONE RECORDS SPEED 45 rpm.

1. L-ISTORJA TA' ARTURO U MARIJA (PARTI 1-2)
2. IN-NISA KOLLHA XORTA — IL-BARMAID
3. ID-DOTA TA' L-GHARUSA — GHALIEX MA ZZEWWIGTX
4. XEBGHA FROSTA LILL-IRGIEL — XEBGHA FROSTA LIN-NISA
5. IL-QERQ TAN-NISA — GHANJA LIS-SAJF
6. LUCIA TA' LAMMERMUR (PARTI 1-2)
7. PIA DE TOLOMEI (PARTI 1-2)
8. IX-XBEJBA TA' RDUM (PARTI 1-2)
9. LIENI L-KARKARIZA (PARTI 1-2)
10. IZ-ZAQQIEQ — GHANJA LIN-NAMRATA
11. X'AHNA SBIEH MIN JAF JARANA (PARTI 1-2)
12. GENOVEFFA (PARTI 1-2)
13. KUNTRADANZA MALTIJA — MADDALENA
14. IL-MARA U X-XITAN — FESTA F'RAHAL
15. ILBIES SKULLAT — IX-XHHH
16. IL-MARA HALJA (PARTI 1-2)
17. TONI BAJADA (PARTI 1-2)
18. GHANJA BEJN TNEJN (PARTI 1-2)
19. L-ISTORJA TA' L-IMSEJKEN GUZEPPI (PARTI 1-2)
20. TGHAJJIRA LIN-NAMRATA — AJMA ZAQQI KEMM KSUHAT
21. GIO MARIJA KASSJA (PARTI 1-2)
22. IL-BRIGANT KALABRIS (PARTI 1-2)
23. EDGARDO FUQ IL-QABAR TA' ELVIRA (PARTI 1-2)
24. DESTIN INGRAT — MGHALLEM ZIDNI GHAX GHARUS
25. XALATA GHAL SAN PAWL — TGHAJJIRA

ANTHONY D'AMATO

Distributors for: **E.M.I. GROUP OF RECORDS**

98-99, St. John's Street - Valletta (Down Savoy Cinema) Tel. Dial 24348.

SUPERMARKET

SLIEMA

LARGE VARIETY OF

- ★ FRUIT & VEGETABLES
- ★ HOUSEHOLD REQUISITES
- ★ FOODSTUFFS
- ★ FROZEN FOODS
- ★ DAIRY PRODUCE

OTHER ATTRACTIONS

- ★ FREE DELIVERY
- ★ GIFT SCHEME



EXCLUSIVELY IN MALTA

- ★ FOOD
- ★ CLOTHING

FOR YOUR SUNDAY SPECIAL DINNER

USE

PASTA PORTELLI

Enquiries to:-

PASTA PORTELLI
ALIMENTARY FOOD INDUSTRIES
HAMRUN – (Tel. C. 24539)



FOR BETTER PROTECTION
TO YOUR TEETH AND GUMS
USE



REDIFFUSION

FOR HAPPY ENTERTAINMENT ALL
DAY ALL THE YEAR

REDIFFUSION TELEVISION RECEIVERS
FOR THE CLEAREST PICTURE AND
REAL SERVICE

GWIDA – RADIO,
REDIFFUSION & TV TIMES
FOR ADVANCE INFORMATION ON ALL
BROADCAST PROGRAMMES
FEATURE ARTICLES — SERIALS —
CHILDREN'S CORNER

REDIFFUSION LOOKS AFTER YOUR
ENTERTAINMENT FROM DAY TO DAY

REDIFFUSION (MALTA) LIMITED,
Rediffusion House,
Gwardamangia.
Telephone: Central 25051